

Montageanleitung Installation instructions



Modell / Model
S60 (134)/ V60 (155)

Bezeichnung / Part
Frontspoiler (2-teilig)/ *Front spoiler (2 pcs.)*

Artikel Nr. / Part no.
H8913690



Druckfehler und Änderungen vorbehalten! / *May be amended or updated at any time*

Revision	Erstellt von:	Datum / Date	HEICO SPORTIV GmbH & Co KG Rudolf-Diesel Str. 44 64331 Weiterstadt Tel. 06151 / 3009516 www.heicosportiv.de	Seite / Page 1 von / of 7
Rev. 2	AL	29.08.2013		

Montageanleitung Installation instructions



Modell / Model S60 (134)/ V60 (155)	Bezeichnung / Part Frontspoiler (2-teilig)/ <i>Front spoiler (2 pcs.)</i>	Artikel Nr. / Part no. H8913690
-----------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------



Inhaltsverzeichnis / Contents

Seite / page

Verpackungsinhalt / Package contents	3
Benötigtes Werkzeug / Required tools	3
Hinweise / Notes	4
Lackieranleitung / Paint instructions	5
Benötigte Zeit / Attended time	5
1. Vorbereitungen/Preperations	6
2. Primern und Schrauben entfernen/ Add primer and remove screws	6
3. Schutzfolie vom Klebeband entfernen/Remove protection flim from tape	6
4. Anbringen der Frontspoiler Schritt 1/ Attach the front spoiler step 1	6
5. Anbringen der Frontspoiler Schritt 2/ Attach the front spoiler step 2	7
6. Anbringen der Frontspoiler Schritt 3/ Attach the front spoiler step 3	7
7. Unterlagscheiben positionieren/ Place washers	7
8. Schrauben montieren/ Install screws	7

Druckfehler und Änderungen vorbehalten! / May be amended or updated at any time

Revision	Erstellt von:	Datum / Date	HEICO SPORTIV GmbH & Co KG Rudolf-Diesel Str. 44 64331 Weiterstadt Tel. 06151 / 3009516 www.heicosportiv.de	Seite / Page 2 von / of 7
Rev. 2	AL	29.08.2013		

Montageanleitung Installation instructions



Modell / Model
S60 (134)/ V60 (155)

Bezeichnung / Part
Frontspoiler (2-teilig)/ *Front spoiler (2 pcs.)*

Artikel Nr. / Part no.
H8913690



Verpackungsinhalt / Packing contents

Pos.	Bezeichnung / Article	Anzahl / Quantity
1	Frontspoiler/ <i>Front spoiler</i>	2
2	Reinigungstücher/ <i>Surface cleaner sachet</i>	2
3	ABE bzw. Konformitätbeglaubigung (CH)/ <i>Type approval</i>	1
4	Montageanleitung/ <i>Installation instructions</i>	1
5	Unterlagscheiben/ <i>Washers</i>	2



Benötigtes Werkzeug und Material / Required tools and materials

- Teppich-Messer/ *Carpet knife*
- Silikon Entferner/ *Silicon remover*
- Torx 25- Schraubendreher/ *Torx 25 screwdriver*
- Primer (wir empfehlen 3M AP111/ *we recommend 3M AP111*)

Druckfehler und Änderungen vorbehalten! / *May be amended or updated at any time*

Revision	Erstellt von:	Datum / Date	HEICO SPORTIV GmbH & Co KG Rudolf-Diesel Str. 44 64331 Weiterstadt Tel. 06151 / 3009516 www.heicosportiv.de	Seite / Page 3 von / of 7
Rev. 2	AL	29.08.2013		

Montageanleitung Installation instructions



Modell / Model S60 (134)/ V60 (155)	Bezeichnung / Part Frontspoiler (2-teilig)/ <i>Front spoiler (2 pcs.)</i>	Artikel Nr. / Part no. H8913690
-----------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------



Hinweise / Notes

Lesen Sie vor Beginn der Arbeiten den gesamten Text aufmerksam durch und bewahren Sie die Montageanleitung zum eventuellen Nachschlagen auf.

Read the instruction attentive before carrying out any work. Store the instruction for consulting.

Für Schäden, die nachweislich aus der Nichtbeachtung der Montageanleitung resultieren, können wir keine Gewähr- oder Kulanzleistung übernehmen.

Damages which caused from non observance of the instructions cannot extend warranty.

Bitte kontrollieren Sie vor Beginn der Arbeiten und Lackierung den Verpackungsinhalt.

Please check the package contents before carry out any work or painting.

Wir empfehlen die Arbeiten durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen.

We suggest having work completed by a specialist garage

Bestimmte Abweichungen von den Bildern können vorkommen, die wesentlichen Informationen stimmen jedoch überein.

Some discrepancies of pictures are possible but the mean information's are agreed with them.

Für Fragen zu der Montage können Sie uns eine Email schreiben: mail@heicosportiv.de

In case of questions during fixation please mail us: mail@heicosportiv.de

Alle Montageanleitungen sind auch auf unserer Homepage hinterlegt. Siehe die Produktseite.

All installation instructions are deposited at our Homepage. See product page.

Sämtliche Karosserieteile müssen während der ganzen Zeit verspannungsfrei und unter Berücksichtigung der späteren Einbauverhältnisse gelagert werden. Wir können keine Haftung für verzogene Teile, deren Verzug auf eine unsachgemäße Lagerung zurückzuführen ist, übernehmen.
All body parts must be stored free from distortion and considering the later installation conditions. We are not liable for distorted parts witch are distorted by incorrect storage.

HEICO SPORTIV haftet nicht für Schäden welche durch unsachgemäße Montage oder auch durch eine unsachgemäße Handhabung des Bauteils sowie des mitgelieferten Montagematerials entstehen. Falls von den, in dieser Montageanleitung angegebenen, Montageschritten abgewichen wird oder ein anderes als das mitgelieferte Montagematerial verwendet wird, kann die Betriebserlaubnis ihres Fahrzeuges erlöschen.

HEICO SPORTIV is not liable for damages resulting from incorrect assembling or from mishandling of the part as well as of the provided installation material. Deviations in the mentioned assembly steps or the use of other than the provided installation material may void the general type approval of your vehicle.

Druckfehler und Änderungen vorbehalten! / *May be amended or updated at any time*

Revision	Erstellt von:	Datum / Date	HEICO SPORTIV GmbH & Co KG Rudolf-Diesel Str. 44 64331 Weiterstadt Tel. 06151 / 3009516 www.heicosportiv.de	Seite / Page 4 von / of 7
Rev. 2	AL	29.08.2013		

Montageanleitung Installation instructions



Modell / Model S60 (134)/ V60 (155)	Bezeichnung / Part Frontspoiler (2-teilig)/ <i>Front spoiler (2 pcs.)</i>	Artikel Nr. / Part no. H8913690
-----------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------



Lackieranleitung/ *Paint instructions*

Reinigen Sie die Teile mit einem Kunststoffreiniger.
Clean the parts with a special cleaner for plastic parts.

Verwenden Sie Scotch-Brite™ Handpads (rot) oder P220 Schleifpapier zum Anschleifen.
Use Scotch-Brite™ Handpads (red) or P220 grinding paper for first grinding.

Schleifen Sie die Teile anschliessend mit P800 Wasserschleifpapier. Vergewissern Sie sich dass alle Kanten und Unebenheiten flach geschliffen sind.
Grind the parts with P800 water grinding paper. Make sure you grind all splices and edges flat.

Reinigen Sie die Teile mit Silikonentferner.
Clean the parts with silicone remover

Bringen Sie den Primer und Füller auf.
Apply the primer or filler

Nun kann der Basis- Lack aufgetragen werden.
Now you have to apply the base coat

Positionieren Sie die Teile auf einem ebenen Untergrund oder entsprechender Vorrichtung.
Store the parts on a flat area.

Wenn Sie 2K- Lack verwenden mischen Sie ggf. 10% Weichmacher bei.
If you use 2K paint you have to add. 10% flexibiliser.

Positionieren Sie die Teile auf einem ebenen Untergrund oder entsprechender Vorrichtung zum Trocknen.
Strut the parts during drying in good, flat position.

Trocknen Sie die Teile mit maximal 60°Celsius.
Dry the parts with maximum 60°Celsius



Benötigte Zeit

- 60 Minuten/ *60 minutes*

Druckfehler und Änderungen vorbehalten! / *May be amended or updated at any time*

Revision	Erstellt von:	Datum / Date	HEICO SPORTIV GmbH & Co KG Rudolf-Diesel Str. 44 64331 Weiterstadt Tel. 06151 / 3009516 www.heicosportiv.de	Seite / Page 5 von / of 7
Rev. 2	AL	29.08.2013		

Montageanleitung Installation instructions



Modell / Model S60 (134)/ V60 (155)	Bezeichnung / Part Frontspoiler (2-teilig)/ <i>Front spoiler (2 pcs.)</i>	Artikel Nr. / Part no. H8913690
-----------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------

1



Reinigen Sie die Klebefläche an der Frontschürze gründlich. Bei stark verschmutzten Fahrzeug ist dieses vorher durch die Waschanlage zu fahren. Trocknen Sie die Frontschürze gründlich und reinigen Sie abschließend die Klebefläche mit den mitgelieferten Reinigungstüchern oder verwenden Sie handelsübliches Isopropanol. Bitte kein Essig etc. verwenden!
Clean the surface well at the front skirt where the HEICO front spoiler will be attached. If the vehicle is very dirty please drive through a car wash. Try the front skirt well afterwards and clean the surface afterwards with the delivered sachets. Do not use vinegar or similar substances for cleaning!

2



Halten Sie die Frontspoiler an die Frontschürze (ohne die Schutzfolie des Klebebandes zu entfernen) und markieren Sie das Ende der Bauteile mit Klebeband. Anschließend entnehmen Sie die Frontspoiler wieder und behandeln die bereits gereinigte Klebefläche mit Lack-Primer an den Klebestellen. Entfernen Sie nun die beiden äußeren Schrauben unter der Frontschürze Links und Rechts.
Place the front spoiler at the front skirt (don't remove the secure tape from the adhesive tape) and mark the endings of the parts with tape. Remove the front spoiler and add paint primer on the bonding area. Now remove the both outer screws underneath the front skirt at the left and right side of the front skirt.

3



Entfernen Sie nun den Schutzfilm der Klebestreifen vollständig. Tun Sie dies unter keinen Umständen ohne Handschuhe, da andernfalls das Klebeband, durch das Fett auf der Haut, eventuell nicht ausreichend Haftung aufbauen kann. Zur Hilfe beim Entfernen kann die Spitze einer Teppichmesser-Klinge verwendet werden.
Remove the protection skin from the adhesive tape. Don't execute this without gloves because of the fat on the skin and the possibility of an reduced adhesive strength if doing else. Use a blade of a carpet knife for support if necessary.

4



Montieren Sie nun die bereits lackierten Frontspoiler. Beginnen Sie außen an der Rahauskante die Frontspoiler zu installieren. Nachdem dieser dort gut sitzt fahren Sie wie in Punkt 5 beschrieben fort.
Now attach the already painted front spoilers. Start at the outer edge beside the wheels arch to attach the spoilers. After attached well at this position please proceed with the next step (5).

Druckfehler und Änderungen vorbehalten! / *May be amended or updated at any time*

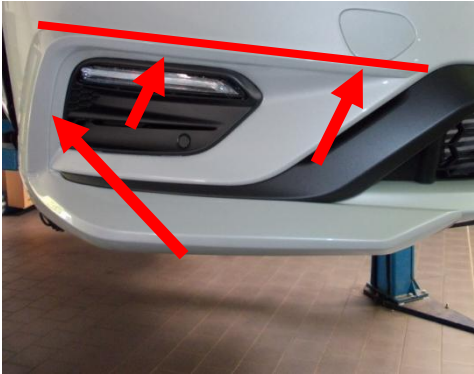
Revision	Erstellt von:	Datum / Date	HEICO SPORTIV GmbH & Co KG Rudolf-Diesel Str. 44 64331 Weiterstadt Tel. 06151 / 3009516 www.heicosportiv.de	Seite / Page 6 von / of 7
Rev. 2	AL	29.08.2013		

Montageanleitung Installation instructions



Modell / Model S60 (134)/ V60 (155)	Bezeichnung / Part Frontspoiler (2-teilig)/ <i>Front spoiler (2 pcs.)</i>	Artikel Nr. / Part no. H8913690
-----------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------

5



Nun werden die Frontspoiler entlang der oberen Konturen auf die Frontschürze aufgesetzt. Achten Sie auf die richtige Position des sichelförmigen Elementes (Linie), bevor Sie die Frontspoiler vollständig andrücken. Dieses muss knapp unterhalb der Öffnung für die Abschleppöse enden. Im inneren Bereich (Pfeile) ist es wichtig, dass die Frontspoiler bündig mit der Kontur abschließen und dass kein Spalt entsteht!

Now attach the front spoiler following along the upper contour of the front skirt. Pay attention for the correct position of the sickle type element (line). This must be positioned slightly below the cover of the towing lug. Along the inner contour (arrows) it is important to make sure the part fits without a gap on the front skirt!

6



Jetzt können die Frontspoiler entlang der unteren Kontur der Frontschürze aufgesetzt werden. Achten Sie auf die richtige Position, bevor Sie die Frontspoiler vollständig andrücken. Es ist sehr wichtig, dass die Frontspoiler mit viel Druck umlaufend der Kontur für mindestens 10 Sekunden angedrückt werden damit das Klebeband die Haftung aufbauen kann.

Following attach the front spoiler along the lower contour of the front skirt. Pay attention to the correct positioning before attaching the front spoiler completely. It is very important to attach the front spoiler with high pressure to ensure the bonding process of the tape. Due to this please hold the pressure for min. 10 sec. per section.

7



Setzen Sie nun zwischen die Spoiler und der Frontschürze unterhalb an der äußeren Bohrung, Links und Rechts, die mitgelieferte Unterlagscheibe zwischen.

Place the delivered washers between the front spoilers and the front skirt at the outer bore underneath the front skirt on the left and right hand side.

8



Verschrauben Sie die Frontspoiler nun mit der Frontschürze und den Serien-Schrauben an der Unterseite. Erst nachdem die Klebeverbindung vollständig aufgebaut ist (24h), sollte das Fahrzeug gefahren werden. In dieser Zeit sollte das Fahrzeug in einem trockenen Bereich mit mindestens 20°C Temperatur stehen.

Screw the front spoilers to the front skirt underneath. Use the stock screws for this. The cure time for the adhesive tape is approx 24 hours. Park the car while curing in a warm (min. 20°C/68°F) and dry place.

Druckfehler und Änderungen vorbehalten! / *May be amended or updated at any time*

Revision	Erstellt von:	Datum / Date	HEICO SPORTIV GmbH & Co KG Rudolf-Diesel Str. 44 64331 Weiterstadt Tel. 06151 / 3009516 www.heicosportiv.de	Seite / Page 7 von / of 7
Rev. 2	AL	29.08.2013		